

第38/2004號運輸工務司司長批示

一、一座位於氹仔島運動場道和體育路附近，其所有權屬澳門特別行政區，稱為「澳門奧林匹克游泳館」的建築物，建於一幅面積為10,356（壹萬零叁佰伍拾陸）平方米的無主土地上。該無主土地標示在地圖繪製暨地籍局於二零零三年八月八日發出的第5861/2000號地籍圖中。

二、鑒於需要以澳門特別行政區的名義為該不動產進行登記，因此將上述無主土地納入其私產。

基於此：

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據七月五日第6/80/M號法律第七條第二款的規定，作出本批示。

一、將一幅位於氹仔島運動場道和體育路附近，面積為10,356（壹萬零叁佰伍拾陸）平方米及價值為澳門幣11,000,000.00（壹仟壹佰萬）元，其上建有一座稱為「澳門奧林匹克游泳館」的建築物，標示在地圖繪製暨地籍局於二零零三年八月八日發出的第5861/2000號地籍圖中的無主土地納入澳門特別行政區的私產。

二、本批示即時生效。

二零零四年四月五日

運輸工務司司長 歐文龍

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 38/2004

1. O edifício designado por «Piscina Olímpica de Macau», situado na ilha da Taipa, junto à Avenida do Estádio e Rua do Desporto, propriedade da Região Administrativa Especial de Macau, encontra-se construído sobre um terreno vago com a área de 10 356 m² (dez mil, trezentos e cinquenta e seis metros quadrados), assinalado na planta n.º 5 861/2000, emitida em 8 de Agosto de 2003, pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro (DSCC).

2. Verificando-se a necessidade de registar o referido imóvel a favor da Região Administrativa Especial de Macau, procede-se à integração no seu domínio privado do terreno vago supra-identificado.

Assim;

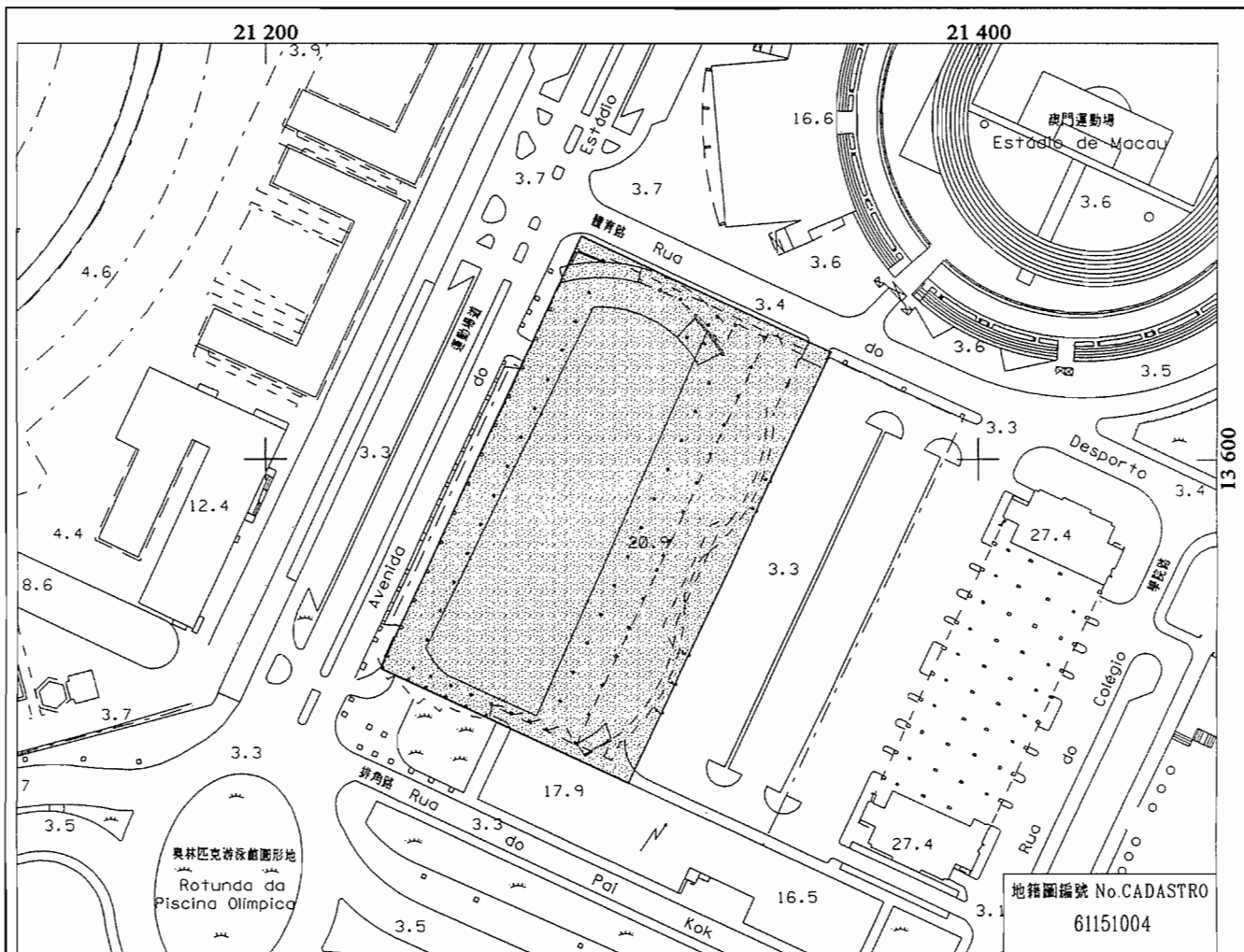
Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É integrado no domínio privado da Região Administrativa Especial de Macau o terreno vago com a área de 10 356 m² (dez mil, trezentos e cinquenta e seis metros quadrados) e com o valor atribuído de \$ 11 000 000,00 (onze milhões) de patacas, assinalado na planta n.º 5 861/2000, emitida pela DSCC em 8 de Agosto de 2003, situado na ilha da Taipa, junto à Avenida do Estádio e Rua do Desporto, onde se encontra construído o edifício designado por «Piscina Olímpica de Macau».


2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

5 de Abril de 2004.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.



位於鄰近運動場道及體育路之土地 - 氹仔 (澳門奧林匹克游泳館)
 Terreno junto à Avenida do Estádio e Rua do Desporto - Taipa (Piscina Olímpica de Macau)

 面積 = 10 356 m²
 Área

四至 Confrontações actuais:

- 東北 - 體育路;
- NE - Rua do Desporto;
- 東南 - 位於鄰近體育路之土地，於物業登記局被推定沒有登記;
- SE - Terreno que se presume omissa na C.R.P., junto à Rua do Desporto;
- 西南 - 位於鄰近排角路之土地 (nº 22968) 及位於鄰近排角路之土地，於物業登記局被推定沒有登記;
- SW - Terreno junto à Rua do Pai Kok (nº 22968) e terreno que se presume omissa na C.R.P., junto à Rua do Pai Kok;
- 西北 - 運動場道。
- NW - Avenida do Estádio.

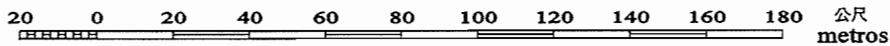
備註: - 本圖所示之劃界土地，於物業登記局被推定為沒有登記。

OBS O terreno demarcado na presente planta presume-se omissa na C.R.P..



地圖繪製暨地籍局
 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:2000



2公尺等高線距

高程基準: 平均海平面

A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 2 METROS

Datum Vertical: NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)